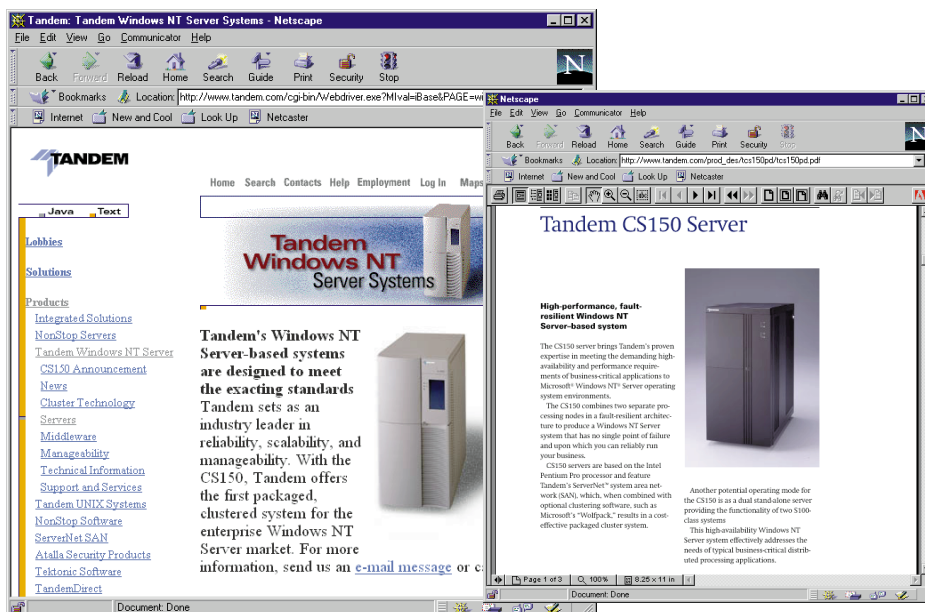


Tandem(天腾) 计算机公司

天腾公司利用 Adobe Acrobat 加速与客户的联系，一年减少了超过 170 万美元的市场印刷和分发费用。

Adobe® Acrobat®



天腾公司使用 Adobe Acrobat 软件在企业内部网发行销售资料，并且 Web 保持资料的高保真。

主要优点

- 一年减少了超过 170 万美元的印刷和分发费用。
- 专业水平的销售资料可供客户、合作伙伴及全球销售人员即时使用。
- 提供独立于平台和应用程序的文件格式，使用户易于存取。保持与原始文件的完全一致，包括字体、颜色、版面及整个图像，这影响着在设计方面的最初投资。
- 简化了向客户和地方员工更新资料和发送资料的过程。
- 文件能容易地用来打印、CD-ROM 或是网络分发。

作为一个为重要商务应用程序提供可靠、可升级的计算机系统的世界领导者，天腾公司充分理解进行快速、有效及不被干扰通信的重要性。因此当天腾公司注意到销售职员、合作伙伴和全球客户在获取市场及其它信息方面的耽搁时，便开始采取行动汇编一个基于互联网体系的新网络来解决问题。

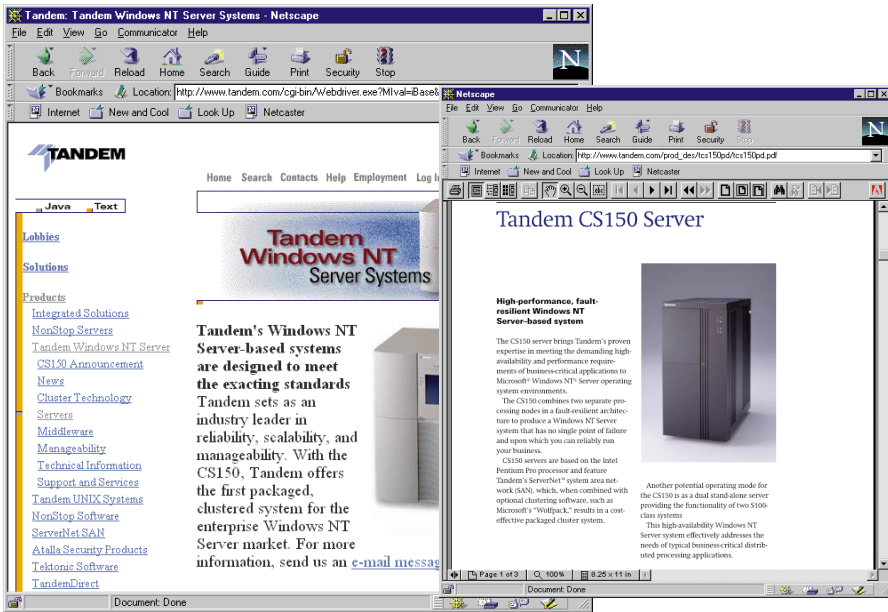
每年在线访问资料的无限提供，目的是要减少费用，消除印刷邮寄数百万页销售资料的耽搁 - - 这些资料包括产品说明书、客户报道、技术手册和产品资料单。“客户服务是最基础的，”交互通信组经理，Lynda Heideman 说，“从我们的销售员、合作伙伴到客户，每人都需要信息。问题就是要找出这样的方式：通过网络用一种格式传递大量的图解资料，以便每人都可访问。

高质量的资料只占费用中的一小部分

天腾公司运用 Adobe Acrobat 软件和 Adobe 便携文件格式 (PDF) - - 一种独立于平台和应用程序，并保持与原始文件完全相同的文件格式 - - 找到了它需要的解决方案。

在 1994 年，公司开始用 Adobe Acrobat 将上千份产品、市场信息资料转换成 PDF，在 CD-ROM 上分发。地方员工和合作伙伴第一次能直接访问到最新的资料。“效果是不言而喻的，” Heideman 解释，“在生产出 CD-ROM 之后不久，我们就将同样的 PDF 文件转移到内联网，互联网和 extranet 位置，这意味着我们能及时地传递新文件。”

在向 PDF 电子分发转变的一年里，天腾公司减少了 170 万美元的市场印刷和分发费用，而为地方员工提供了五倍以上的信息资料。到 1996 年早期，公司已经创建了企业最先进的 Web 分发系统 - - 一种企业内联网，叫 Sales TIPS (天腾信息资料介绍系统)。



通过Web和企业内部网发行PDF格式的销售资料,天腾公司在几乎没有重新编排费用的情况下为地方员工提供了五倍以上的信息资料,以供在线存取。

“Adobe Acrobat 彻底地改变了我们分发销售资料的方式,” Lynda Heideman 说,“运用 Acrobat,我们能真实地在线传递大量照片、图像、设计文件,并与原始文件完全相同。我们也可以在 HTML 上提供这些资料,但输出的效果就比不上。以 Adobe PDF 来传递资料能精确地再现我们公司的图像并且保留创建此文件时最初的设计。而 HTML 却很难保证资料保持所需的效果和前后一致的高质量版面。”

据 Heideman 所说,使用 Adobe Acrobat 的另一个优点是快速。在数秒钟内,无论是用 Microsoft® Word、Adobe Illustrator®、Adobe Photoshop® 还是其它任何一种程序生成的具有文字和图像的文件,都能转换成 PDF。“Adobe Acrobat 让我们能为每人提供资料的直接访问,”她提到,“不用重新编排,我们能立即将文件转换成

PDF 放在 Web 上 --- 而在 HTML 置入同样资料则要花费好几天的时间。”

利用 Web 和 Adobe Acrobat 扩

“Adobe Acrobat 彻底地改变了我们分发销售资料的方式,运用 Acrobat,我们能真实地在线传递大量照片、图像、设计文件,并与原始文件完全相同。”

---Lynda Heideman

Tandem 计算机公司交互通信组经理

大机会

除了庞大的内联网、互联网和合作伙伴的 extranet 之外,天腾公司正在寻

找一种可以利用 Web 更好地服务目标市场的创新方式。天腾的 ServerNet 和 NonStop™ Software Web sites 就是两个例子,支持 ServerNet OEM 合作伙伴和全球软件销售。“Adobe Acrobat 在帮助我们保持与 OEM 合作伙伴的联系方面扮演着重要的角色,” Heideman 评论道,“Adobe PDF 在我们的技术手册里是唯一支持高度详细内容的技术 --- 使我们能够为全球的发展合作伙伴提供重要文件的在线直接访问。”

自从通过 Web 转换成电子出版后,天腾公司注意到整体的销售业务和服务有了明显的改善。“现在我们的销售部用更少的钱做更多的事,” Heideman 说,“与预算持平甚至减少,我们获得了比以前更多的客户。由于更新和分发 PDF 文件是如此的容易,我们经常将修订过的资料向外公布,这样保证所有的文件反映我们当前的情况。”

关于天腾公司更多的信息请访问 www.tandem.com。ServerNet 和 NonStop™ Software Web sites 可在 www.servernet.com 和 www.nonstopsw.com 查看。另外关于 Adobe Acrobat 和 Adobe 其它产品的资料可在 www.adobe.com 上获得。

Tandem 计算机公司 内部系统概况

硬件

Apple Macintosh Computers
Windows PCs

软件

Adobe Acrobat
Adobe Illustrator
Adobe Photoshop

Adobe Systems Incorporated 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704 USA
Adobe Systems Pty. Ltd. Level 14, 67 Albert Avenue, Chatswood, NSW 2067, Australia
Adobe Systems Europe Limited Adobe House, Mid New Cultis, Edinburgh EH11 4DU, Scotland, United Kingdom
Adobe Systems Co., Ltd. Yebisu Garden Place Tower, 4-20-3 Ebisu, Shibuya-ku, Tokyo 150-6017 Japan
World Wide Web www.adobe.com

Adobe、Adobe 图标、Acrobat、Acrobat Capture、FrameMaker 和 Post Script 都是 Adobe 系统公司的商标。Microsoft Windows 和 Windows NT 是已注册的商标或微软公司在美国和(或)其他国家的商标。其他商标是他们各自商家的产权。这些事例中包括了用户们怎样运用 Adobe 的产品个获得的成功的故事。许多因素促成了所叙述的结果和获益,所以 Adobe 和(或)他的用户不保证其他用户会得到同样或相似的结果。

© 1999 Adobe 系统公司。保留所有权利。美国印刷。

CS1490 11/97